

Габаритные размеры, мм

**Массогабаритные характеристики**

*Габаритные размеры*

*Весовые и объёмные характеристики*

**Замечание:** Элементы специальной комплектации повышают массу снаряжённого автомобиля, так что полезная нагрузка уменьшается.

Максимальная разрешённая полная масса автомобиля (MGVW) ..... См. идентификационную шильду на правой центральной стойке автомобиля **(см. иллюстрации 1 и 2 в Главе "Введение")**

Максимальная разрешённая полная масса автомобиля с прицепом (GTW) ..... См. идентификационную шильду на правой центральной стойке автомобиля **(см. иллюстрации 1 и 2 в Главе "Введение")**

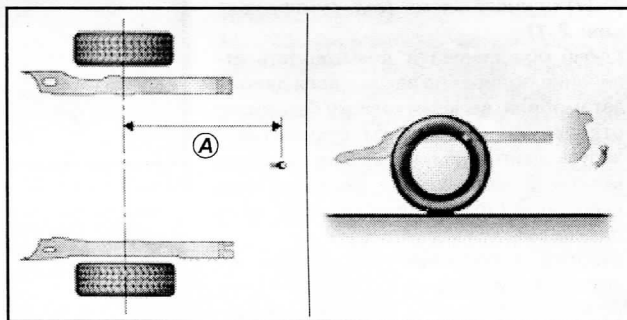
Допустимая нагрузка на крышу автомобиля (включая массу багажника), кгс ..... 100  
 Объём багажного отделения (разложенное заднее сиденье/ сложенное заднее сиденье), л

Модели 2WD.....	475/1636
Модели 4WD.....	408/1570

**Буксировка прицепа**

Максимальная разрешённая масса буксируемого прицепа, кг  
 Прицеп, не оборудованный тормозной системой

Модели 2WD	
Модели 1.6 л.....	645
Модели 2.0 л.....	685
Модели 4WD	
Бензиновые модели	
Модели 1.6 л.....	695
Модели 2.0 л.....	725
Дизельные модели .....	725



Детали установки тягово-сцепного устройства

**A = 893 мм**

Прицеп, оборудованный тормозной системой ..... Значение получается путём вычитания **максимальной разрешённой массы загруженного автомобиля (MGVW)** из **максимального разрешённого веса загруженного автомобиля с прицепом (GTW)** - см. идентификационную шильду на правой центральной кузовной стойке **(см. иллюстрацию 1 в Главе "Введение")**.

Максимальная допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство, кгс	
Модели 2WD.....	50
Модели 4WD.....	75

**Детские кресла**

См. Раздел 11

**Усилия затягивания резьбовых соединений, Нм**

Колёсные болты.....	105
---------------------	-----

## 1 Первые 1500 км

Бережное отношение к силовому агрегату на начальном этапе эксплуатации транспортного средства является залогом надёжного и эффективного функционирования его в течение всего оставшегося заявленного производителями срока службы.

Первые 1500 км пробега следует стараться осуществлять движение с переменной скоростью и с частым изменением оборотов двигателя в пределах допустимого диапазона.

Избегайте на начальном этапе эксплуатации автомобиля повышенных нагрузок,

ведущих к необходимости полного открывания дроссельной заслонки, старайтесь не превышать значения в 2/3 от предельной допустимой частоты вращения коленчатого вала при движении на выбранной передаче (стрелка тахометра не должна заходить в выделенный красным цветом диапазон шкалы).

На моделях с АТ старайтесь, по возможности, избегать выжимания педали газа с преодолением точки сопротивления, приводящего к активации режима kickdown.

Также избегайте переключения на пониженные передачи с целью торможения двигателем.

По завершении первых 1500 км пробега скорость движения и обороты двигателя можно постепенно наращивать до предельных значений.

Помните, что для полной приработки новых тормозных колодок автомобиль должен пройти не менее 300 км, на протяжении которых следует избегать резких торможений.

**Замечание:** Сказанное выше относится также к обкатке автомобиля после выполнения капитального ремонта силового агрегата.

# Часть А: Доступ, защита

## 2 Ключи

В комплект поставки автомобиля входят два ключа: главный и запасной.

В головку каждого ключа встроен микрочип отключения системы иммобилизации двигателя (иммобилайзера), а также - при соответствующем исполнении - пульт дистанционного управления (ПДУ) единого замка (см. иллюстрацию 2.1).

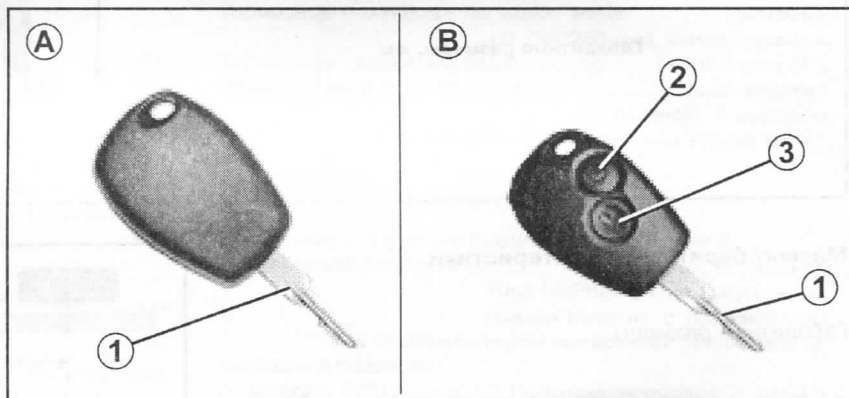
Ключи обеспечивают возможность отпирания/запираания замков всех дверей автомобиля, включая крышку багажного отделения, а позволяют осуществить запуск двигателя, а также произвести включение/отключение охранной сигнализации (при соответствующей комплектации).

Выбитый на поставляемой в комплекте с ключами табличке идентификационный номер обеспечивает возможность изготовления дубликата взамен утраченного ключа. Табличку следует хранить в надёжном месте вне автомобиля, а номер с неё - для страховки - занести в записную книжку.

## 3 Двери

### Общая информация

**Внимание:** Покидая автомобиль, не забывайте извлекать ключ из замка зажигания, взводить стояночный тормоз, закрывать все окна и запирайте двери! Запирание дверей разумно производить также и во время движения с целью предотвращения их случайного открывания, а также для того, чтобы исключить возможность проникновения в автомобиль злоумышленников (например, на светофорных остановках). При перевозке детей на заднем сиденье включайте дополнительную блокировку отпирания задних дверей из салона (см. ниже)!



2.1 Варианты исполнения штатного ключа

- 1 Бородка ключа
- 2 Кнопка запираания дверей
- 3 Кнопка отпирания дверей

- A Ключ в варианте исполнения без ПДУ единого замка  
B Ключ в варианте исполнения с ПДУ единого замка

Рассматриваемые в настоящем Руководстве автомобили оснащены единым замком (подробнее см. Раздел 4), что позволяет производить отпирание и запирание всех дверей (включая дверь задка), с главного выключателя, со встроенного в головку ключа ПДУ, либо при помощи ключа - с замкового цилиндра водительской двери.

### Отпирание и запирание дверей снаружи при помощи ключа без использования ПДУ единого замка

#### Боковые двери

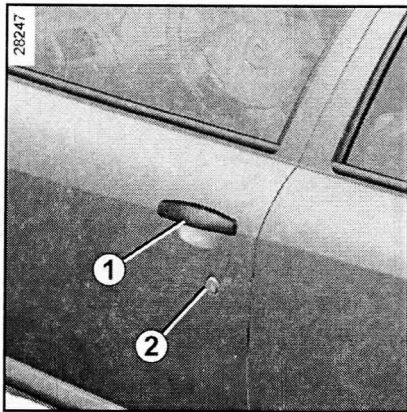
Для отпирания/запираания замков всех дверей (включая дверь задка) поверните ключ в цилиндре замка водительской (см. иллюстрацию 3.1)/одной из передних дверей (в зависимости от варианта исполнения). Для отпускания

защёлки замка отпертой двери оттяните на себя её наружную/внутреннюю ручку - отпустив защёлку, откройте дверь, толкнув её от себя/потянув за наружную ручку.

В случае невозможности активации единого замка (например, в результате нарушения подачи питания) запирание пассажирских дверей может быть произведено путём утапливания кнопок выключения их замков (см. иллюстрацию 3.2) перед захлопыванием. В заключение закройте водительскую/правую переднюю дверь и запирайте её снаружи ключом с замкового цилиндра.

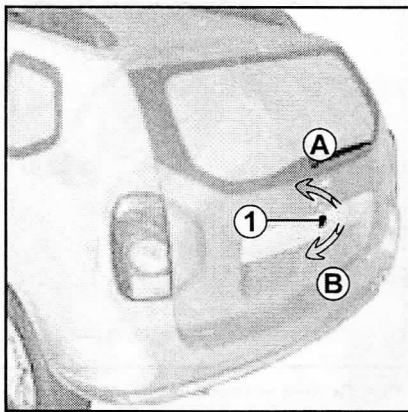
#### Дверь задка

**Внимание:** Во избежание проникновения в салон автомобиля отработавших газов двигателя, перед началом движения проверяйте плотность закрывания двери задка!



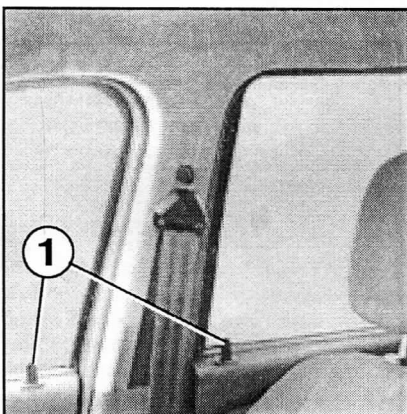
3.1 Водительская дверь оборудована замковым цилиндром (2)

1 Наружная ручка двери

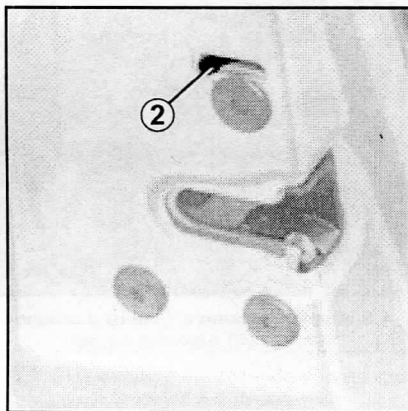


3.3 Отпирание (А)/запирание (В) двери задка при помощи ключа

1 Объединённая с замковым цилиндром кнопка отпускания защёлки замка



3.2 Местоположение выключателей (1) замков боковых дверей



3.4 Рычажок (2) дополнительной блокировки замка задней двери автомобиля

На рассматриваемых в настоящем Руководстве оборудованных единым замком моделях управление активатором замка крышки багажного отделения осуществляется централизованно, одновременно с активаторами дверных замков (см. Раздел 4).

Дополнительно дверь задка оборудована замковым цилиндром (см. иллюстрацию 3.3), позволяющим производить её отпирание/запирание в индивидуальном порядке при помощи ключа - чтобы открыть отпертую дверь извлеките ключ и нажмите на объединённую с замковым цилиндром кнопку отпускания защёлки замка (см. там же).

Защёлкивание замка происходит автоматически при захлопывании крышки - старайтесь не забывать ключи в багажном отделении.

### Дополнительная блокировка замков задних дверей

Дополнительная блокировка замков задних дверей служит для предотвраще-

ния их открывания из салона автомобиля находящимися на заднем сиденье детьми.

Активация дополнительной блокировки замков задних дверей производится путём отжимания в соответствующем направлении вмонтированного в торцевую поверхность дверной сборки рычажкового переключателя (см. иллюстрацию 3.4) - после захлопывания заблокированной таким образом двери её открывание может быть произведено только снаружи автомобиля. Для отключения блокировки следует вернуть рычажок в исходное положение.

## 4 Единый замок

### Общая информация

Все рассматриваемые в настоящем Руководстве модели стандартно оборудованы единым замком с дистанционным управлением.

Управление активаторами единого замка может осуществляться с помощью штатного ключа (через замковый цилиндр водительской двери), вмонтированного в головку ключа (см. Раздел 2) ПДУ либо с расположенного в консольной части панели приборов автомобиля выключателя (см. ниже).

**Замечание:** На моделях соответствующей комплектации, если после отпирания автомобиля ни одна из его дверей не будет открыта в течение 30 секунд, дверные замки вновь заблокируются автоматически.

### Пульт дистанционного управления (ПДУ) единого замка

Конструкция, технические характеристики

ПДУ единого замка встраивается в головку штатного ключа и оборудован двумя управляющими кнопками, одна из которых предназначена для запирания всех дверей, вторая - для их отпирания (см. иллюстрацию 2.1). Исправность срабатывания дверных активаторов при запирании дверей сопровождается однократным (при отпирании)/двукратным (при отпирании) срабатыванием указателей поворотов.

Максимальная эффективная дальность действия пульта составляет порядка 5 м, при условии отсутствия физических препятствий между ПДУ и автомобилем. Кроме того, на работу пульта могут оказывать влияние радиоволны. При чрезмерном сокращении эффективной дальности действия пульта следует заменить элемент его питания (см. ниже).

Отказы срабатывания ПДУ могут быть вызваны следующими причинами:

- Упал уровень заряда элемента питания пульта;
- Расстояние между пультом и автомобилем превышает 5 метров.

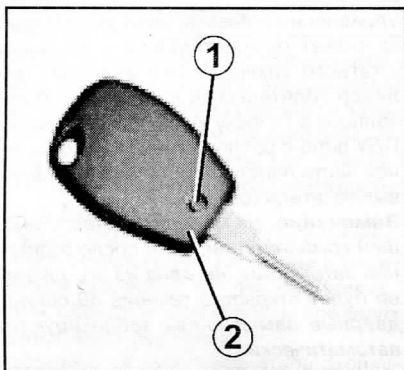
Старайтесь соблюдать следующие правила обращения с ПДУ:

- Не допускайте попадания на пульт влаги!
- Не роняйте и не стряхивайте ПДУ!
- Не допускайте нагрева пульта свыше 60°C и не подвергайте его длительному воздействию прямых солнечных лучей!
- Не подвергайте пульт воздействию электромагнитного излучения!

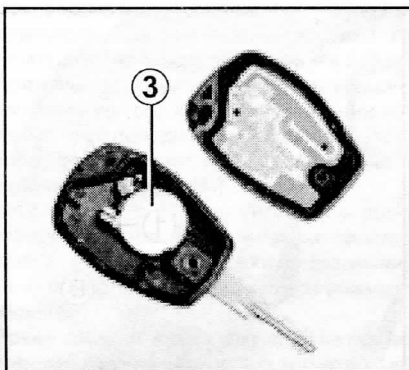
При утере ПДУ следует произвести перекодирование единого замка в условиях фирменной СТО Renault - там же можно заказать запасной пульт.

**Замечание:** На автомобиле, в зависимости от уровня комплектации, может быть зарегистрировано до 4 пультов дистанционного управления единого замка.





4.1 Винт (1) крепления задней крышки (2) ПДУ единого замка



4.2 Детали установки элемента питания (3) ПДУ единого замка

### Замена элемента питания

Срок службы штатного элемента питания ПДУ единого замка составляет порядка двух лет - о необходимости замены элемента свидетельствует заметное снижение стабильности функционирования и эффективной дальности действия пульта. Приобрести сменные элементы питания всегда можно на фирменных СТО и в дилерских центрах компании Renault.

Выверните крепёжный винт и снимите заднюю крышку ПДУ (см. иллюстрацию 4.1).

Извлеките старый элемент питания и установите на его место новый (см. иллюстрацию 4.2) - проследите за соблюдением полярности установки.

**Внимание:** Постарайтесь в ходе выполнения процедуры не прикасаться пальцами к деталям помещённой в головку ключа печатной платы!

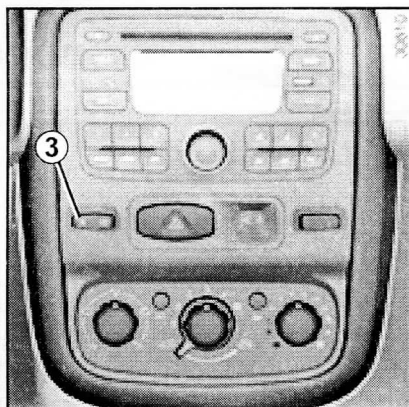
Установите на место заднюю крышку пульта и надёжно зафиксируйте её крепёжным винтом.

### Выключатель единого замка

Помимо ПДУ управление функционированием активаторов единого замка может быть произведено со встроенного в консольную часть панели приборов над главным блоком аудиосистемы клавишного главного выключателя (см. иллюстрацию 4.3). Для запираения дверей нажмите на помеченную красной точкой сторону клавиши - нажатие на противоположную сторону выключателя приводит к снятию блокировки замков.

### Управление функционированием активаторов единого замка при помощи ключа

Отпирание и запираение всех дверей может быть произведено также при по-

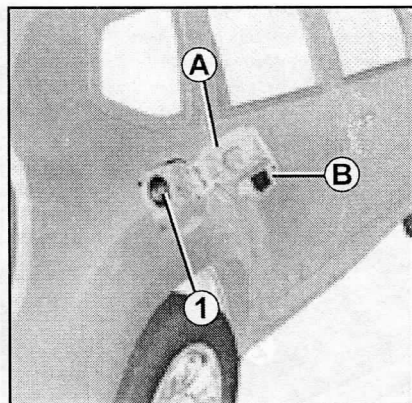


4.3 Местоположение главного выключателя (3) единого замка

мощи ключа с замка одной из передних дверей (см. Раздел 3).

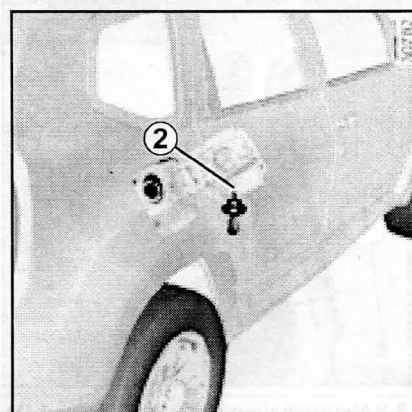
## 5 Заливная горловина топливного бака

Лючок заливной горловины топливного бака оборудован в правом заднем крыле автомобиля, чуть впереди соответствующей колёсной арки, имеет прямоугольную форму и оборудован откидной крышкой (см. иллюстрацию 5.1) с подпружиненной петельной сборкой, гарантирующей надёжную фиксацию крышки в закрытом положении. Для удобства открывания с заднего края крышки имеется легко поддеваемая пальцем выборка (см. там же). Круглая крышка собственно заливной горловины в некоторых вариантах исполнения может быть оборудована замковым цилиндром - отпирание замка производится при помощи поставляемого в комплект к автомобилю штатного ключа (см. иллюстрацию 2.1). После отпирания замка медленно поверните крышку заливной горловины против часовой стрелки с целью сбрасывания давления топливных испарений



5.1 Доступ к заливной горловине топливного бака

- 1 Крышка заливной горловины
- A Откидная крышка лючка
- B Выборка по заднему краю крышки



5.2 Снятая крышка заливной горловины топливного бака может быть помещена в специально предусмотренный держатель (2) с внутренней стороны крышки лючка

в баке, затем окончательно её снимите и зафиксируйте в оборудованном на крышке лючка держателе (см. иллюстрацию 5.2).

Закончив заправку автомобиля топливом, затяните крышку, вращая её по часовой стрелке до срабатывания храпового механизма, затем - при соответствующей комплектации - запирайте её на замок. В заключение захлопните крышку лючка.

## 6 Капот

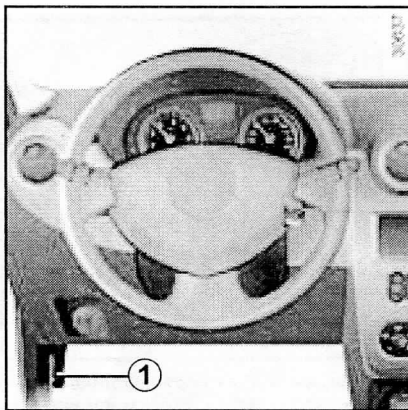
Рукоятка привода отпирания защёлки замка капота расположена слева под панелью приборов автомобиля, (см. иллюстрацию 6.1) - при оттягивании рукоятки на себя капот слегка приподнимается.

Далее следует выйти из автомобиля, подойти к нему спереди и, просунув

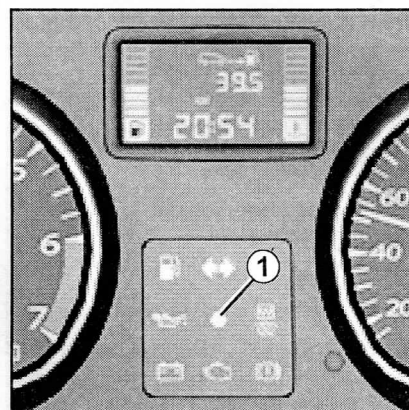
руку под капот, отжать в сторону рычаг отпущения страховочного крюка (см. иллюстрацию 6.2).

Отпустив страховочный крюк, откройте капот в положение, гарантирующее надёжную фиксацию его в поднятом состоянии газонаполненным телескопическим упором (см. иллюстрацию 6.2). Прежде чем закрывать капот, удостоверьтесь, что не оставили в двигательном отсеке никакой инструмент, веютошь и прочие посторонние предметы.

Для закрывания опустите капот, оставив зазор порядка 30 сантиметров, затем отпустите его - для проверки надёжности фиксации капота в закрытом положении потяните его вверх за передний край. **Замечание:** Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия не следует дожимать неплотно закрытый капот руками - правильно будет вновь открыть его и повторить попытку захлопывания с отпусанием с небольшой высоты.



6.1 Местоположение рукоятки (1) привода отпущения защёлки замка капота



7.1 Местоположение контрольной лампы (1) иммобилайзера в комбинации приборов автомобиля

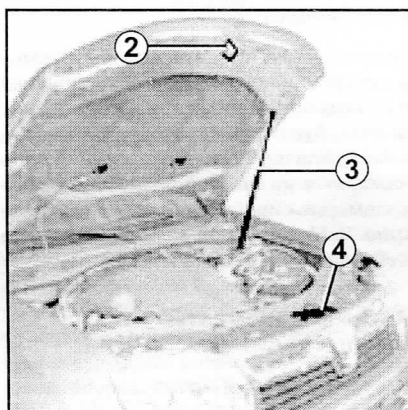
## 7 Иммобилайзер, противоугонная сигнализация

### Иммобилайзер

См. также Раздел 16 в Главе 11.

Иммобилайзер является одним из наиболее эффективных средств защиты автомобиля от угона, т.к. запуск двигателя представляется возможным только при использовании индивидуального ключа, оснащённого специальным, авторизованным в системе иммобилизации, микрочипом. Блокировка включается автоматически через несколько секунд после извлечения ключа из замка зажигания - в комбинации приборов должна активироваться в проблесковом режиме специальная контрольная лампа (см. иллюстрацию 8.1).

При поворачивании штатного ключа в замке зажигания в положение **ON (M)** модуль иммобилайзера (через встроенный в замковую сборку транспондер) производит его идентификацию, без



6.2 Открывание капота и фиксация его в поднятом положении

- 2 Страховочный крюк
- 3 Газонаполненный телескопический упор
- 4 Рычаг отпущения страховочного крюка (отжать влево)

успешного завершения которой запуск двигателя не представляется возможным, о чём водителя извещает активация соответствующей контрольной

лампы (см. иллюстрацию 7.1) в проблесковом либо непрерывном режиме - попробуйте воспользоваться запасным ключом из штатного комплекта. Для устранения любых неисправностей обращайтесь на фирменную СТО Renault. **Замечание:** Более подробная информация по режимам функционирования контрольной лампы иммобилайзера приведена в Разделе 15.

Отказ идентификации системой штатного ключа может иметь место в результате присутствия в непосредственной близости другого оснащённого микрочипом ключа, а также любого металлического предмета - не держите на одной связке более одного ключа, используйте только изготовленные из кожи или пластмассы защитные кобухи и брелоки.

### Противоугонная сигнализация

Противоугонная сигнализация не входит в число устройств базовой комплектации автомобиля - в случае необходимости обращайтесь к отдельной, прилагаемой к установленной системе, инструкции.

## Часть В: Элементы систем безопасности

### 8 Общая информация

Все рассматриваемые в настоящем Руководстве автомобили оборудованы комплексом средств, предназначенных для защиты водителя и пассажиров от травм при попадании в ДТП. Сюда входят: формирующий кабину прочный каркас, передняя и задняя зоны деформации кузова, поглощающие энергию

удара при столкновении, оборудованные подголовниками и усиленными креплениями сиденья, амортизирующие пластиковые панели дверной и потолочной обивки, трёханкерные ремни безопасности - пассивные элементы, а также предлагаемая в базовой комплектации фронтальная подушка безопасности водителя и - в качестве опции - пассажирская фронтальная и две бо-

ковых подушки безопасности - активные элементы. **Замечание:** Стандартно последние три элемента устанавливаются лишь на модели высшей комплектации (Luxe Privilege).

К числу средств безопасности следует отнести также устройства дополнительной блокировки замков задних дверей (см. Раздел 3) и специальные детские сиденья (см. Раздел 11).